



HONDARRIBIA
KULTURA

2025

MAIATZA
MAYO

KULTURA BIZIA



ANTZERKIA
TEATRO



AZOKAK
MERCADOS



DANTZA
DANZA



ERAKUSKETAK
EXPOSICIONES



FESTAK
FIESTAS



HAURRAK
INFANTIL



HITZALDIAK
CHARLAS



KIROLA
DEPORTE



LITERATURA
LITERATURA



MUSIKA
MÚSICA



ZINEMA
CINE



BESTEAK
OTROS

SARRERAK/GONBIDAPENAK ENTRADAS/INVITACIONES



tickets.kutxabank.es



Kutxabank APP



Arma Plaza

INFORMAZIO PRAKTIKOA INFORMACIÓN PRÁCTICA

Itsas Etxea Auditoriuma

📍 Matxin de Arzu, 1 / T. 943 11 12 83

Zuloaga Etxea

📍 Nagusi, 8 / T. 943 11 12 85

Kultur Etxea

📍 Denda, 18 / T. 943 11 12 83

Arma Plaza


📍 Arma Plaza, 9 / T. 943 64 36 77

Hondarribia Kultura

kultura@hondarribia.eus

T. 943 11 12 83

AGENDA

01-04 

Nazioarteko Gitarra Jaialdia

🕒 Egitararen arabera / Según programa 📍 Kultur Etxea + Paradorea
📄 Sarrera doan gonbidapenarekin/Entrada libre con invitación
(tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

02 

Hondarribia bizitzeko hitzaldia: etxebizitza larrialdiaren aurrean alternatibak

🕒 17:30 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 📄 EU/ES

02  

Taberna ibiltaria

🕒 Arratsaldean/Por la tarde 📍 Alde Zaharra

03 

Euskadiko bakarkako eta binakako nabigatzaileen 2025eko txapelketa (Hondarribia-Getxo)

🕒 10:00 📍 Espigoia

03 

Gipuzkoako trainerilla ligaren 2. jardunaldia (Hondarribia Arraun Elkarte)

🕒 11:00 📍 Badia

03  

Taberna ibiltaria

🕒 Egun osoa 📍 Portua

03 

Euskaraldia

Mahai informatiboa / Txapa banaketa

🕒 11:00-14:00 📍 San Pedro kalea

03 

**Hondarribia bizitzeko: etxebizitzaren inguruko kontzertuak
"Biznaga" + "Dolerme" + "Adur"**

🕒 20:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 💰 15€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

04  

FAMILI ANTZERKIA / TEATRO EN FAMILIA

"Elara, bidaia bat izarretara", Mar Mar teatroa

🕒 18:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 💰 4€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

06 

**Cita con el libro: "Otra vida por vivir",
Theodor Kallifatides**

🕒 16:15 📍 Udal Liburutegia 🇪🇸

06 

**Emeki tailerra: "Maitasun kapitala/Amor capital",
Miren Agur Meabe**

🕒 17:00 📍 Udal Liburutegia 🇪🇺

06 

Escritura creativa: "El vocabulario"

🕒 18:00 📍 Udal Liburutegia 🇪🇸

07 

Cita con el libro: "Tiempo de cerezas", Montserrat Roig

🕒 16:15 📍 Udal Liburutegia 🇪🇸

07 

Euskaraldia: berziklatze tailerra

🕒 17:30 📍 Gaztelekua

08+22 

Euskaraldia: Parketarrak

🕒 17:00 📍 Puntaleko parkea

09 

Hitzaldia: emakumea eta kirola

Emeki Emakume Elkarte

🕒 18:30 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 📄 Sarrera librea/Entrada libre 🇪🇺/ES

09 

Mahai ingurua:


“Euskararen erabilera Hondarribian, argiak eta itzalak”

🕒 19:00 📍 Kultur Etxea 🇪🇺

09 

Euskara eta Artea erakusketa kolektiboa (bi hilabeteko erakusketa)

🕒 19:00 📍 Maddalen lokala

09–11 

Bidasoako LI. Itzulia

🕒 Egitarauaren arabera/Según programa 📍 Herrian barrena/Por la ciudad

10 

Gune ibiltaria + Hondarribiko Dantza Eskolak

🕒 11:00-14:00 📍 Portua

10 

Pentsagune feminista

🕒 11:30 📍 Udal Liburutegia 🗺️ Sarrera librea/Entrada libre 🇪🇺 EU

10 

Biosnar – Triatloi herrikoia / Biosnar – Triatloi federatua

🕒 15:00/17:00 📍 Hondartza

10 

Piano baten inguruan: batzen gaituena

Jakes Txapartegi + Iñaki Salvador + Esther Barandiaran

🕒 19:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 🗺️ 3€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

11 

Gipuzkoako Eskola Kirola txapelketa 2025

🕒 20:30 📍 Jostaldi Pilotalekua

11 

Hondarribiko Hiria Musika Bandaren kontzertua

“Rubén Simeó”

🕒 12:30 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 🗺️ 3€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

11 

Trapu Zaharraren azken emanaldiaren estreinaldia

Goizean: “Azkena eta bagoaz!”


Arratsaldean: “¡La última y nos vamos!”

🕒 13:00/18:00 📍 San Pedro kalea 🇪🇺/ES EU/ES

11 

Kontzertua: Ensemble Moxos (GKE Taupadak)

🕒 20:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 🗺️ 3€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

12-25 

Hondarribia Dantzan: jantzi erakusketa

🕒 Ast.-Lar.: 10:00-18:00 / Iga.: 10:00-14:00 📍 Arma Plaza (2. solairua)
🚪 Sarrera librea/Entrada libre

13 

Zuk zeuk idatzi – Pertsonaiak I

🕒 18:00 📍 Udal Liburutegia EU

13  

Irakurketa eta mintza tailerra

🕒 18:00 📍 Udal Liburutegia EU

15 

San Isidro Eguna

🕒 Goizez/Por la mañana 📍 Guadalupe

15  

Txapa jartzearen ekitaldia

🕒 18:00 📍 Kasino Zaharra

15  

Mintzodromo ibiltaria

🕒 18:00 📍 Alde Zaharretik Porturaino

15  


Idazlearekin topaketa Miren Agur Meaberekin

🕒 18:00 📍 Udal Liburutegia 🚪 Sarrera librea/Entrada libre EU

15 

Txistulariei buruzko hitzaldia

🕒 19:30 📍 Polborina 🚪 Sarrera librea/Entrada libre EU

15-17 

Hondarribia - Itsas Herria Itsas Topaketa

🕒 Egitararen arabera / Según programa

📍 Itsas Etxea Auditoriuma 🗺️ Sarrera librea/Entrada libre 📄 EU

15-25  

Euskaraldia

🕒 Egitararen arabera / Según programa

15+29  


Euskaraldia: Parketarrak

🕒 17:00 📍 Biteriko parkea

17  

Irakurketa erraza saioa

🕒 18:00 📍 Udal Liburutegia 📄 EU

17+25+31 

X. Emakume pala txapelketa

🕒 10:00 📍 Jostaldi Pilotalekua

18 

Hondarribia Baltsan

🕒 8:00-12:00

📍 Jostaldi, Arraun Elkartea, futbol zelaia naturala eta futbol 7, mendia

18 

Herri Kanta Jaialdia

🕒 11:30 📍 Gipuzkoa Plaza

18 

91 USK - Garabateando Bidasoa

🕒 11:00-13:00 📍 Kirol kaia

22–25 ■

Hondarribia Dantzan Kemen

🕒 Egitarauren arabera / Según programa 📍 Herrian barrena/Por la ciudad

24 ■ 

Erromeria ibiltaria

🕒 12:00 📍 Portua

24 ■ 

Bazkari herrikoia

🕒 14:00 📍 Santa Maria Madalena plaza

24 ■ 

Euskaraoke herrikoia

🕒 16:00–00:00 📍 Santa Maria Madalena plaza

24 ■

“Itzulera”, Deja Bu Taldea

🕒 20:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma

🎫 3€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza) □ EU

26 ■

Escritura creativa: “El tono”

🕒 18:30 📍 Udal Liburutegia □ ES

27 ■

Zuk zeuk idatzi – Pertsonaiak II

🕒 18:00 📍 Udal Liburutegia □ EU

27 ■ 

Irakurketa eta mintza tailerra

🕒 18:00 📍 Udal Liburutegia □ EU

28  

Ipuin kontari (4-7 urte bitartekoentzat)

🕒 18:00 📍 Udal Liburutegia EU

29 

Zinegoak

🕒 19:00 📍 Polborina

🎫 Sarrera librea edukiera bete arte / Entrada libre hasta completar aforo

30 

Hondarribia Berdintasuna Hiria saria

🕒 19:00-21:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 🎫 Sarrera librea/Entrada libre

31  

Txikimusika

🕒 12:00 📍 Gernikako arbola

31 

Zesta Festa

🕒 Egitararen arabera / Según programa 📍 Itsas Etxea Auditoriuma

🎫 Goizeko tailerrak: 9€ / Arratsaldeko hitzaldiak: 9€

(tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

31 

"Arizona", Txalo Produkzioak

🕒 22:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma

🎫 12€ (<18: 6€) (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza) EU

23^o

2025eko MAIATZAK 1, 2, 3 eta 4
1, 2, 3 y 4 de MAYO de 2025

HONDARRIBIA-PEÑISCOLA NAZIOARTEKO XXIII. GITARRA JAIALDIA
XXIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA HONDARRIBIA-PEÑISCOLA

HONDARRIBIKO XXIII. NAZIOARTEKO GITARRA JAIALDIA
XXIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA DE HONDARRIBIA

2025eko MAIATZAK 1, 2, 3 eta 4
1, 2, 3 y 4 de MAYO de 2025

KONTZERTUAK / CONCERTOS

- ✦ **Hondarribia** - Kultur Etxea - Oleguna, maiatzak 1 - 19:00etan
Hondarribia - Kultur Etxea - Jueves 1 mayo - 19:00 horas

Luciano Pompilio

- ✦ **Hondarribia** - Kultur Etxea - Oñativia, maiatzak 2 - 19:00etan (Kontzertu bikoitza)
Hondarribia - Kultur Etxea - Viernes 2 mayo - 19:00 horas (Doble Concerto)

Finn Svit

Telyn Gitarra Duoa • Dúo Telyn Gihár
Alicia Griffiths Turrillas (arpa) eta Eduardo Baranzano (gitarra)

- ✦ **Hondarribia** - Kultur Etxea - Larunbata, maiatzak 3 - 19:00etan
Hondarribia - Kultur Etxea - Sábado 3 mayo - 19:00 horas

Antonio Fruscella

- ✦ **Irún** - "Musika Museoa", Olaso Erromatar Museoa - Igandea, maiatzak 4 - 12:00etan
Irún - "Musika Museoa", Museo Romano Olaso - Domingo 4 mayo - 12:00 horas

DÚsul Duoa • Dúo DÚsul
Gonçalo Rosa (gitarra portugesa) eta Eudora Grade (gitarra klasikoa)

- ✦ **Hondarribia** - Turismo Paradorra - Igandea, maiatzak 4 - 19:00etan
Hondarribia - Parador de Turismo - Domingo 4 mayo - 19:00 horas

Romolo Calandrucio

XIX. mendeko gitarra historikoa • Guitarras históricas S. XIX

Edukiaren mugak: Gaitzaberenak: Arria Plaza eta <https://www.kulturabank.es>
Albora Inbentzio: Sumbatzenak: Arria Plaza eta <https://www.kulturabank.es>



ESKANEATU
(Iturria: kulturabank.es)



23
ZUZENDARI ARTISTIKOA
DIRECTOR ARTISTICO
Carlos Pons
T 647 956 882
info@carlpons.org
facebook.com/carlponsartist

HONDARRIBIA — PEÑISCOLAko NAZIOARTEKO GITARRA JAIALDIA
FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA DE HONDARRIBIA — PEÑISCOLA
FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA D'HONDARRIBIA — PEÑISCOLA
FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARE DE HONDARRIBIA — PEÑISCOLA
HONDARRIBIA — PEÑISCOLA INTERNATIONAL GUITAR FESTIVAL
FESTIVAL INTERNAZIONALE DI CHITARRA DI HONDARRIBIA — PEÑISCOLA



03 ■■ Taberna ibiltaria

Ⓞ Egitararen arabera /
Según programa
Ⓞ Herrian zehar / Por la ciudad

04 ■■

FAMILI ANTZERKIA
TEATRO EN FAMILIA

“Elara, bidaia bat izarretara”, Mar Mar teatroa

Ⓞ 18:00 Ⓞ Itsas Etxea Auditoriuma Ⓞ 4€
(tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)



Piano baten inguruan: batzen gaituena



Maiatzak 10

19:00etan

Itsas Etxea
Auditoriumean

Sarrerak: 3 €



Hondarribiko
Udala

Jakes Txapartegi
Esther Barandiaran
Iñaki Salvador



11 ■

Hondarribiko Hiria Musika Bandaren kontzertua "Rubén Simeó"

⌚ 12:30 📍 Itsas Etxea Auditoriuma
 € 3€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

11 ■

Trapu Zaharraren azken emanaldiaren estreinaldia

Goizean: "Azkena eta bagoaz!
 Arratsaldean: "¡La última y nos vamos!"

⌚ 13:00/18:00 📍 San Pedro kalea
 □ EU/ES



MAIATZAK 13-25

HONDARRIBIA DANTZAN

MAIATZAK 13-15
JANTZI ERAKUSKETA
"Nafarroako dantza, tradizio eta jaien jantziak"
Arma plaza (Luzenberruaren bulegoaren 10.000.000. gonakoa 10.000.000.000)

MAIATZAK 15-16
OSTEGUNA
DOCUMENTALA ETA MAMAI-INGURUA
"Mamaitzempak, laia baiten ibotzia"
19:00 Itaso etxean (territorioaren barruan) eta Itaso etxearen aurrean

MAIATZAK 21
OSTIRALA
DANTZA EMANALDIA
Orizabarren Dantzarik eta Kermen Dantza Taldea
19:00 Santa Maria Madalenan

MAIATZAK 22
LARUNBATA
GAMAZADA MUSIKUZINA - Orizadar Folklore Taldea
19:00 Arma Plaza

MAIATZAK 23
IGANDEA
DANTZARI TXIKI EGUNA
Aizaka - Kermen Dantza Taldea
Orizadar Euzkal Folklore Taldea (Inuita)
Tanturimarru Dantza Taldea (Lasaika)
Iuria Dantza Taldea (Lirretxu)
Aizakoren Dantza Taldea (Irujo)
Hondarribiako musika eskolako dantzariek

11:00etatik aurrera **HERRIAN ZEHAR**
12:30 **DANTZA AGERRIALDIA** Arma plaza
16:00 **ERAKUSKETA** Sorretan



BARRIALDIA **MAI** **Kermen**

13-25

Hondarribia Dantzan

Ⓞ Egitararen arabera /
Según programa

15-17

Hondarribia Itsas Herria Itsas Topaketak

Ⓞ Egitararen arabera /
Según programa
Ⓞ Itsas Etxea Auditoriuma

ITSAS HERRIA

HONDARRIBIA



EUSKARA

2025EKO MAIATZAREN 15ETIK 25ERA

EUSKARALDIA

AHOBIZI

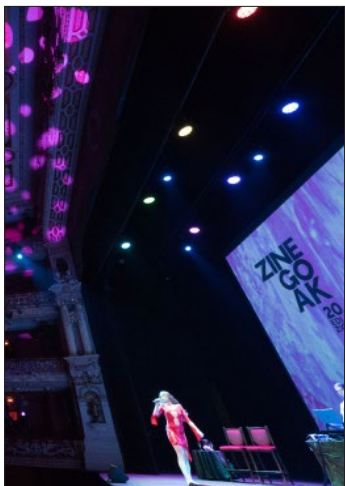
euskarari ximiko !!
Hondarribia



18 ■

**Herri Kanta
jaialdia**

☉11:30 ☉Gipuzkoa Plaza



29 ■

Zinegoak

🕒 19:00 📍 Polborina

🎫 Sarrera librea edukiera bete arte /
Entrada libre hasta completar aforo

31 ■

"Arizona" Txalo Produkzioak

🕒 22:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma

🎫 12€ (<18: 6€)

(tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

🇪🇺 EU



HILABETERO TODOS LOS MESES

The logo for 'AZOKA' features the word in a bold, green, sans-serif font. The letter 'A' is stylized with a green leaf on its left side and a horizontal line passing through its center.

📍 Asteazkena / Miércoles: **Alameda**
📍 Larunbata / Sábado: **San Pedro kalea**
🕒 8:00–13:30

INFO +



Brokante eta Bilduma Azoka

Feria de brocante y coleccionismo

1. eta 2. Igandea / 1º y 2º Domingo 🕒 10:00 📍 Kirol kaia pasealekua

Artisautza Feria (Eskuzlan)

Feria de artesanía

3. eta 4. Igandea / 3º y 4º Domingo 🕒 10:00–18:00 📍 Kirol kaia pasealekua

Tipi Tapa Ibilaldi osasungarriak

Ostiraletan / Los viernes 🕒 11:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma (irteera/salida)

Hondarribiko Txistu Taldearen alborada

04 🕒 8:00 📍 Alde zaharra eta Soroeta

11 🕒 8:00 📍 Alde zaharra eta Muliarte

18 🕒 8:00 📍 Alde zaharra eta Mendelu

25 🕒 8:00 📍 Alde zaharra eta Puntala

2, 10, 16, 24, 30	ZURE TXOKOA
3	PING PONG TXAPELKETA
6, 20, 27	GITARRA TAILERRA
7	BUZTIN TAILERA I: SORTU
8, 29	ZIRE FORUM
9	PETANKA TXAPELKETA
14	BUZTIN TAILERA II: MARGOTU
15	SUKALDARITZA: "QUICHE"
17	XAKE TXAPELKETA
21	THE MIND: MAHAI JOLASA
22	SEXUALITATE TXOKOA
23	OTSO PERTSONAK: JOLASA
28	AUTERKIA TAILERRA
31	FUTBOLIN TXAPELKETA

Asteartea

Asteazkena TOPAGUNEA

Osteguna



📍 Molla Ibilbidea, 1
☎ 688728246 - 747417222
📷 @sainduagaztelekua
hondarribia.eus/gazteria



Hondarribiko
Udala



HONDARRIBIA
KULTURA

MAIATZA / MAYO

A	A	A	O	O	L	I
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Antzerkia
Azokak
Dantza
Erakusketak
Festak
Haurrak
Hitzaldiak
Kirola
Literatura
Musika
Zinema



@hondarribiakultura

hondarribia.eus/hondarribiakultura

INFO +

